

In collaborazione con:



Nel corso del 2009, in collaborazione con il maestro Marco Berrini, il Vocalia Consort ha ideato e realizzato un progetto musicale dedicato alla figura della Vergine, intitolato “Ritratti di Maria”.

Attingendo dal repertorio polifonico antico e contemporaneo una selezione di brani dedicati alle tappe fondamentali della sua vita – l’annuncio evangelico, la maternità e il suo doloroso epilogo, l’incoronazione come Regina del cielo – è stato strutturato un percorso che potesse parlare di Maria piuttosto che a Maria.

Non invocazioni e preghiere dunque, ma una più sottile ricerca di descrizioni e immagini, frammenti di vita, nel tentativo di ricostruire la trama di un racconto, preceduto in apertura da un ideale ritratto in musica, tra Petrarca e il Cantico dei Cantici, tra descrizione e allegoria.

Articolata come il progetto originario in cinque sezioni: Ritratti, La Vergine annunciata, Maria madre, Mater dolorosa, Regina Coeli, la versione editoriale di “Ritratti di Maria” presenta rispetto ad esso una variante essenziale: restringe al solo XVI secolo l’ambito cronologico delle scelte musicali e offre una moderna trascrizione del *Magnificat* di Giovanni Matteo Asola.

Marco Berrini ha curato la trascrizione e revisione dei testi musicali, Claudia Terribile la redazione dei testi in italiano e delle ricerche iconografiche.

In 2009, we, the Vocalia Consort, conceived and realized a musical project, in collaboration with Maestro Marco Berrini, dedicated to the Holy Virgin, entitled “Portraits of Mary”.

We selected pieces from the ancient and contemporary polyphonic repertoire dedicated to the major events of her life – the Annunciation, the Motherhood and its sorrowful ending, the Coronation as Queen of Heaven – which talk of Mary, rather than to Mary.

Hence no invocations, nor prayers, but a more subtle search for description and images, fragments of life, in an attempt to reconstruct a story. This is prefaced by a descriptive and allegorical musical portrait of Petrarch and the Song of Songs.

Structured like the original project in five sections – Portraits, Virgo Annunziata, Maria Mater, Mater Dolorosa and Regina Coeli – the published version of “Portraits of Mary” presents one main difference to the original: the range of music selected is limited to the 16th century and there is a modern transcription of the *Magnificat* by Giovanni Matteo Asola.

Marco Berrini was in charge of the transcription and the editing of the musical text, Claudia Terribile wrote the texts in Italian and carried out the iconographic researches.

**Recording cast**

Vocalia Consort

**Soprani**

Elisabetta Maria Iacobucci

Marta Perrotta\*

Valentina Pacciani\*

Claudia Terribile\*

**Contralti**

Anna Di Baldo\*

Alexandra Croene

Giorgia Li Vigni\*

Manuela Patti\*

**Tenori**

Alessandro De Lillo

Bruno Ferrara

Federico Incitti\*

Luca Moretta\*

Marco Pagliari

**Bassi**

Matteo Maria Baccano\*

Alessandro Masi\*

Daniele Merlino

\* Le voci contrassegnate dall'asterisco hanno inciso le singole parti sopra la base (registrazione live del concerto del Vocalia Consort, 23 maggio 2009, basilica di San Lorenzo in Lucina, Roma).

Un particolare ringraziamento ad Alessandro De Lillo per la digitalizzazione dei testi musicali e a Marco Pagliari per la registrazione del CD allegato.

www.vocaliaconsort.it

## Indice

<b>Ritratti   Portrait</b> .....	6
<b>Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)</b>	
Vergine bella .....	8
Vergine saggia .....	16
Sicut liliū inter spinas .....	23
<b>La Vergine annunciata   The Annunciation</b> .....	28
<b>Tomas Luis da Victoria (1548-1611)</b>	
Ne timeas Maria .....	30
<b>Hans Leo Hassler (1564-1612)</b>	
Dixit Maria .....	34
<b>Giovanni Matteo Asola (1532-1609)</b>	
Magnificat .....	38
<b>Maria madre   Mary's Motherhood</b> .....	46
<b>William Byrd (1540-1623)</b>	
Beata viscera .....	48
<b>Pietro Vinci (1535-1584)</b>	
Stella del nostro mar (prima-secunda pars) .....	51
<b>Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)</b>	
Hodie beata Virgo .....	60
<b>Mater dolorosa</b> .....	66
<b>Carlo Gesualdo da Venosa (1566-1613)</b>	
O vos omnes .....	68
<b>Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)</b>	
Stabat mater .....	71
<b>Regina coeli</b> .....	86
<b>Tomas Luis da Victoria (1548-1611)</b>	
Regina coeli .....	88

# Regina coeli

Tomás Luis de Victoria

Superius

Re - gi - na

Altus

Tenor

Bassus

Re - gi - na coe - li lae - ta - - - re,

Re - gi - na coe - li lae - ta -

Re - gi - na coe - li lae - ta - - - re, lae -

Re - gi - na coe - li lae - ta - re,

Superius

Altus

Tenor

Bassus

lae - ta - - -

Re - gi -

Re - gi - na coe - li

Re - gi - na coe -

7

lae - ta - - - re, lae - ta - - - re, al -

- re, lae - ta - re, lae - ta - - - re, al -

- ta - re, lae - ta - - - re, lae - ta - - - re, al -

lae - ta - - - re, lae - ta - - - re, lae -

- re, lae - ta - - - re,

- na coe - li lae - - - ta - - - re,

lae - ta - - - re, lae - ta - - - re,

- li lae - ta - re, lae - - - ta - re,